

Zmluva o poskytnutí užívacích práv EPI

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodného zákonníka v platnom znení medzi týmito zmluvnými stranami:

Objednávateľ:

spoločnosť: Centrum právnej pomoci
sídlo: Námestie slobody 12, 810 05 Bratislava 15
v zastúpení: Mgr. Eva Kováčechová, riaditeľka
IČO: 30798841
DIČ: 2022122641
IČ DPH: nie je platca DPH
IBAN: SK70 8180 0000 0070 0024 5448
(ďalej len „objednávateľ“)

Dodávateľ:

spoločnosť: S-EPI, s. r. o.
sídlo: Martina Rázusa 23A/8336, 010 01 Žilina
v zastúpení: Ing. Renáta Mikulíková, konateľ spoločnosti
IČO: 36014991
DIČ: 2020100665
IČ DPH: SK2020100665
IBAN: SK70 1100 0000 0026 2982 2019
(ďalej len „dodávateľ“)

Čl. I Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je:
 - a) na jednej strane záväzok dodávateľa dodať ročné užívacie práva k on-line EPI systému a EPI produktom a zabezpečovať pravidelnú dennú aktualizáciu informácií,
 - b) na strane druhej záväzok objednávateľa zaplatiť za dodanie platených užívacích práv dodávateľovi na tento účel dohodnutú cenu.

Čl. II EPI produkty a EPI systém

1. EPI produkty sú:
 - a. EPI Komentáre k zákonom – odborný výklad k najpoužívanejším právnym predpisom.
 - b. EPI Vzory zmlúv a právnych podaní – editovateľné vzory zmlúv.
 - c. EPI Príklady z praxe – odpovede odborníkov na najčastejšie otázky z účtovnej, daňovej a mzdovej praxe.
 - d. EPI Tlačivá a formuláre – editovateľné tlačivá a formuláre určené pre účtovnú, daňovú a mzdovú prax.
 - e. EPI Dôvodové správy – dôvodové správy, ktorých obsahom je vysvetlenie hlavných dôvodov návrhov zmien a tvorby nového zákona.
 - f. EPI Interné firemné predpisy – vzory základných, pracovnoprávných, BOZP, pre požiaru ochranu a účtovných interných firemných predpisov.
 - g. EPI Odborné články – karentované a nekarentované odborné články od odborníkov z ekonomickej a právnej oblasti
 - h. EPI Finančný spravodajca – kompletný súbor usmernení, pokynov, oznámení a vzorov tlačív Ministerstva financií SR.
 - i. EPI Účtovné súvzťažnosti – prehľad súvzťažného účtovania podľa účtovných tried a účtovných skupín.
 - j. EPI Obchodný vestník – ucelený súbor o slovenských firmách uverejnených v Obchodnom vestníku od roku 1993.
 - k. EPI Vestník Ministerstva zdravotníctva SR - databáza predpisov zverejnených vo Vestníku Ministerstva zdravotníctva SR od roku 2005.
 - l. EPI Justičná revue – kompletný obsah časopisu vydávaný Ministerstvom spravodlivosti SR
 - m. Eurokódex komentár (ďalej len „EKX“) k Občianskemu zákonníku (autor: JUDr. Imricha Fekete, CSc.).
 - n. EKX k Zákonníku práce (autor: JUDr. Peter Demek, PhD., doc. JUDr. Mgr. Andrea Olšovská, PhD., Ing. Miroslav Mačuha).
 - o. EKX k Ústave SR (autor: Dr. h. c. prof. JUDr. Milana Čiča, DrSc. a kolektív).
 - p. EKX k Trestnému zákonu (autor: Doc. JUDr. Jozef Čentíš, PhD. a kolektív).
 - q. EKX k Trestnému poriadku (autor: Doc. JUDr. Jozef Čentíš, PhD. a kolektív).
 - r. EKX k Zákonu o rodine (autor: Róbert Bános).
 - s. EKX k Zákonu o priestupkoch (autor: Peter Potáš).
 - t. EKX k Obchodnému zákonníku (autor: Dr. h. c. mult. prof. JUDr. Mojmir Mamojka, CSc. a kolektív).
 - u. EPI Monitoring – monitoring informácií o zmenách v obchodných spoločnostiach publikovaných vo verejne dostupných registroch.
 - v. Modul Procesné právo C.H. BECK – On-line verzia komentárov k: Občianskemu súdnemu poriadku (Števček / Ficová a kolektív), Exekučnému poriadku (Števček / Ficová a kolektív), Zákonu o konkurze a reštrukturalizácii (Milan Ďurica), Zákonu o dobrovoľných dražbách (Katarína Valová a kolektív) a Zákonu o advokácii (Olaj / Kerecman / Kalata a kolektív) s prelinkovaním na súvisiace právne predpisy.
 - w. Modul Súkromné právo C.H. BECK – On-line verzia komentárov k Obchodnému zákonníku (Mária Patakyová a kolektív), Zákonníku práce (Helena Barancová), Zákonu o rodine (Bronislava Pavelková), Zákonu o vlastníctve bytov a nebytových priestorov (Valachovič / Grausová / Cirák), Zákonu o medzinárodnom práve súkromnom a procesnom (Lysina / Štefanková / Ďuriš / Števček), Občianskemu zákonníku – zmluvy o prenechaní vecí na užívanie (Dulaková / Fekete / Dulak a kolektív) a k Občianskemu zákonníku – zmluvy o prevode vlastníctva, kúpna a zámenná zmluva, spotrebiteľská kúpna zmluva

- (Dulaková / Dulak / Jurčová) s prelinkovaním na súvisiace právne predpisy.
- x. Modul Trestné právo C.H. BECK – On-line verzia komentárov k: Všeobecnej a osobitej časti Trestného zákona (Burda / Čentíš / Kolesár / Záhora a kolektív) a Európskemu zatýkaciemu rozkaz (Kordík / Fillová / Hrvol) s prelinkovaním na súvisiace právne predpisy.
 - y. Modul Verejné právo C.H. BECK – On-line verzia komentárov k: Zákonu o správnom konaní (Potasch / Hašanová), Zákonu o ochrane hospodárskej súťaže (Kalesná / Blažo), Zákonu o azyle (Hrnčárová / Meššová / Srebalová / Macková), Tlačovému zákonu (Vozár / Valko / Lapšanský), Daňovému poriadku (autor Kubincová, 1. vydanie, 2015), Zákonu o priestupkoch (autori Srebalová, Vrabko, Horvat, Vačok, 1. vydanie, 2015) a k Zákonu o zdravotnej starostlivosti (autori Humeník, Kováč, Husovský, Volčok, 1. vydanie, 2015) s prelinkovaním na súvisiace právne predpisy.
2. EPI systém sa na účely tejto zmluvy rozumie technické prostredie nutné pre funkčnosť EPI produktov, pričom zároveň obsahuje Zbierku zákonov SR a konsolidované znenia (databáza právnych predpisov od roku 1945 vo všetkých časových verziách), Zbierku zákonov ČR a konsolidované znenia (databáza vybraných právnych predpisov ČR), Predpisy EÚ (kompletná databáza smerníc a nariadení publikovaných na portáli Eur-lex), Rozhodnutia súdov (databáza slovenských, českých a európskych súdnych rozhodnutí, obsahujúca rozhodnutia Najvyššieho súdu SR a ČR, Ústavného súdu SR a ČR, Európskeho súdu pre ľudské práva a Európskeho súdneho dvora), Kalkulačky (právne, mzdové a daňové kalkulačky).
 3. Na účely tejto zmluvy sa Modulom C.H. BECK kompletný obsah rozumie balík C.H. BECK Komentárov uvedených v Čl. II. ods. 1. písm. v) – y).

Čl. III Cena služieb a platobné podmienky

1. Cena užívacích práv je zmluvnými stranami dohodnutá v EUR bez DPH podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách nasledovne:
 - a. 15 prístupov EPI produkty v Čl. II. pís. a. – i. 3 365,28 €
 - b. 15 prístupov EPI systém 0,00 €
 - c. 15 prístupov EXK k Zákonníku práce 15,00 €
 - d. 15 prístupov EXK k Občianskemu zákonníku 15,00 €
 - e. 15 prístupov EXK k Ústave SR 15,00 €
 - f. 15 prístupov EXK k Zákonu o rodine 15,00 €
 - g. 1 prístup Modul C. H. BECK kompletný obsah 620,00 €

Spolu v eurách bez DPH: 4 045,28 €

20% DPH: 809,06 €

Spolu v eurách s DPH: 4 854,34 €
2. Cena uvedená v ods. 1 tohto článku je cena za poskytnutie užívacích práv na jeden rok. K cene podľa ods. 1 tohto článku sa pripočíta DPH vo výške, akú ustanovuje právny predpis upravujúci výšku dane z pridanej hodnoty, a to zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty.
3. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť dodávateľovi cenu podľa ods. 1. tohto článku do 14 dní od doručenia faktúry vystavenej dodávateľom po podpise tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.
4. Cena za poskytnuté užívacie práva sa považuje na účely tejto zmluvy za uhradenú dňom pripísania finančných prostriedkov na účet dodávateľa.
5. Dodávateľ a objednávateľ sa dohodli, že dodávateľ je oprávnený pred ukončením účinnosti zmluvy navrhnúť cenu a množstvo prístupov k EPI systému a zvoleným EPI produktom na nasledujúce obdobie. Akceptáciou návrhu dodávateľa a uhradením ceny za poskytnutie užívacích práv objednávateľom sa účinnosť tejto zmluvy predlžuje o jeden rok. Cena služieb musí byť zaplatená najneskôr k poslednému dňu platnosti a účinnosti tejto zmluvy pred jej posledným predĺžením.

Čl. IV Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ je povinný predložiť pri podpise zmluvy písomný zoznam všetkých užívateľov, ktorí majú mať prístup k EPI systému a EPI

Produktom uvedeným v čl. III. ods. 1. Zoznam užívateľov musí obsahovať meno, priezvisko a e-mailovú adresu každého užívateľa. Objednávateľ je povinný oznámiť bez zbytočného odkladu dodávateľovi zmenu týchto užívateľov.

2. Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť zoznam individuálnych prihlasovacích údajov pre objednávateľa určených užívateľov v uvedených v ods. 1 tohto článku do 2 pracovných dní od zaplattenia ceny za poskytnuté užívacie práva.
3. Objednávateľ je oprávnený poskytnúť užívacie práva výhradne tým užívateľom, ktorých určil podľa ods. 1 tohto článku zmluvy.
4. Objednávateľ sa zaväzuje využívať užívacie práva výlučne prostredníctvom určených užívateľov a zabezpečiť, aby prihlasovacie údaje neboli poskytované tretím osobám.
5. Doba poskytnutia užívacích práv je stanovená na dobu platnosti tejto zmluvy. Dodávateľ sa zaväzuje počas obdobia zaplatteného prístupu poskytovať užívateľom objednávateľa konzultácie cez službu EPI Asistent na telefónnom čísle 041 70 53 777 počas pracovných dní od 8.00 – 15.30 hod.

Čl. V Zodpovednosť za vady

1. Dodávateľ vyhlasuje, že užívacie práva dodáva bez právnych väd a že je oprávnený k nim poskytnúť užívacie práva.
2. Dodávateľ vyhlasuje, že pre bezchybné používanie produktov sprístupnených prostredníctvom portálu www.epi.sk je potrebné, aby mal objednávateľ nasledovné technické vybavenie:
 - a) počítač alebo mobilné zariadenie (mobilný telefón, tablet) s prístupom na internet,
 - b) aktualizovaný internetový prehliadač, v ktorom musia byť povolené funkcie: javascript a cookies,
 - c) prehliadač dokumentov PDF (Acrobat Reader),
 - d) e-mailové konto.
3. V prípade, že užívateľ zistí vadu, je povinný túto vadu bezodkladne reklamovať dodávateľovi cez službu „EPI Asistent“ na čísle 041 70 53 777 alebo e-mailovej adrese sluzby@ppi.sk.
4. Dodávateľ sa zaväzuje bezplatne odstrániť technickú vadu na portáli www.epi.sk do 2 pracovných dní v prípade, ak je vada spôsobená na jeho strane a vadu v textoch právnych predpisov do 4 pracovných dní od obdržania reklamácie od objednávateľa a overenia jej oprávnenosti.
5. Za omeškanie dodávateľa s poskytnutím užívacích práv a prístupov pre zaregistrovaných užívateľov objednávateľa môže objednávateľ požadovať od dodávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania.
6. Za omeškanie objednávateľa s úhradou faktúry v lehote splatnosti môže dodávateľ požadovať od objednávateľa úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej ceny za každý deň omeškania až do zaplattenia.

Čl. VI Ochrana dôverných informácií a osobných údajov

1. Zmluvné strany budú zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách získaných pri plnení záväzkov z tejto zmluvy. Dôvernými informáciami nie sú informácie, ktoré sa bez porušenia tejto zmluvy stali verejne známymi, informácie získané oprávnenou inak, ako od druhej zmluvnej strany a informácie, ktoré je objednávateľ povinný sprístupniť podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (zákon o slobode informácií).
2. Dodávateľ v súlade s § 18 ods. 3 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov zabezpečí dodržiavanie povinností mlčanlivosti svojimi zamestnancami, ktorí prídu do styku s osobnými údajmi objednávateľa v rámci plnenia tejto zmluvy.

3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že upovedomia druhú zmluvnú stranu o porušení povinností mlčanlivosti bez zbytočného odkladu potom, ako sa o takomto porušení dozvedeli.
4. Zmluvné strany budú ochraňovať dôverné informácie druhej zmluvnej strany, a to s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primerane odbornej starostlivosti.
5. Povinnosť zachovávať mlčanlivosť sa nevzťahuje na prípady, ak zmluvnej strane na základe zákona alebo na základe rozhodnutia príslušného orgánu vznikla povinnosť zverejniť dôvernú informáciu druhej zmluvnej strany alebo jej časť. O vzniku takejto povinnosti sa budú zmluvné strany vzájomne informovať bez zbytočného odkladu.
6. Ustanovenia odsekov 1 až 5 tohto článku zmluvy sú platné aj po dobe jej platnosti, a to až do doby, kedy informácie sa stanú verejne známymi

Čl. VII Doručovanie

1. Doručením sa rozumie prijatie zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná na adresu objednávateľa a dodávateľa.
2. Za deň doručenia zásielky zmluvnej strane, ktorej bola adresovaná sa považuje takisto deň,
 - a) v ktorom táto zmluvná strana ju odoprela prijať,
 - b) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie si na pošte alebo
 - c) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka ktorá podľa poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.

Čl. VII Ukončenie zmluvy

1. Zmluvu môžu zmluvné strany ukončiť písomnou dohodou alebo výpoveďou v 3-mesačnej výpovednej lehote, ktorá začne plynúť dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
2. Ak dodávateľ neposkytne prístup pre zaregistrovaných užívateľov do 10 dní od zaplattenia ceny za poskytnuté užívacie práva je objednávateľ oprávnený odstúpiť s okamžitou účinnosťou od zmluvy.
3. Dodávateľ môže odstúpiť od zmluvy okamžite, v prípade ak objednávateľ je v omeškaní s platbou v zmysle článku III. ods. 4 viac ako mesiac odo dňa doručenia faktúry.

Čl. IX Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť nadobúda zmluva dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Zmluva sa uzatvára na obdobie 1 roka odo dňa pripísania finančných prostriedkov na účet dodávateľa. Platnosť a účinnosť tejto zmluvy môžu podľa čl. IV ods. 5 zmluvy zmluvné strany opakovane predlžovať vždy na obdobie jedného roka.
3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov a so súhlasom zmluvných strán.
4. Práva a povinnosti, ktoré nie sú v zmluve upravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ďalším všeobecne platnými právnymi predpismi SR.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane jeden rovnopis.
6. Účastníci tejto zmluvy vyhlasujú, že súhlasia s jej obsahom, že bola písaná na základe pravdivých údajov, ich slobodnej vôle, nebola dojednaná v tiesni ani za inak nevýhodných podmienok a že im nie sú v dobe podpisu zmluvy známe okolnosti, ktoré by mohli obmedziť jej obsah a účinnosť. Na dôkaz toho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa

Objednávateľ:

Mgr. Eva Kováčechová
riaditeľka

V Žiline dňa

Dodávateľ:

Ing. Renáta Mikulíková
konateľ spoločnosti